

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 60 Lel  
Félévre . . . 30  
Negyedévre . . . 15  
Egyes szám ára 1:50 L.  
Megjelenik minden szombaton.  
Kéziratokat nem adunk vissza.  
Telefonszám: 35.

# DEVA ÉS VIDEKE

Szerkesztőség:  
Regina Maria-u. 12. hová a  
lap szellemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.  
Kiadóhivatal:  
Deva, Regina Maria-u. 12.,  
hová az előfizetések és hír-  
detések küldendők.

Felolvasó szerkesztő:  
SZÉKELY LAJOS.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztő:  
KOVÁCS KÁROLY.

## Szabad versenyt a kulturában.

Vasárnap délután a Dévai Magyar Kaszinó a belügyminiszter rendelkezésére a prefectus által összehívott közgyűlést tartott, amelyen a megjelent vendégek már mint jogokat élvező tagok szerepeltek.

A Kaszinó régi tagjainak megbízásából Göllner Károly, a Kaszinó ügyvezető-igazgatója olvasta fel tiltakozását, melyet lapunk más helyén közlünk. Itt csak arra a hangulatra akarjuk az érdeklődők figyelmét felhívni, amely szinte mesterségesen akarta kiobbantani az ellentétet a Kaszinó régi és hivatalosan új tagjai között. Egyik-másik felkiáltás, mely Göllner Károly tiltakozása közben elhangzott, egyáltalán nem munkál a megértésen és a magyarság körében újabb elkeseredést szül. S különösen az ott megjelent román urak figyelmébe ajánljuk azt is, hogy tévedés a dolgokat úgy kezelni: ami magyar volt, az most román kell hogy legyen. Mert a gyűlésen ez volt az általános és talán tetsző felfogás, amely egynek-egynek az ajkára mosolyt is csalt. Nem, uraim! Önök átvették az állami élet intézését, de nincs joguk átvenni minden polgár sorsának intézését. A magyarság társadalmának és szellemi erejének fenn-tartója kell, hogy legyen a Kaszinó. Magyar volt és mindaddig, amíg a magyarság fenn tudja tartani az alapítók szent akarata szerint, magyar is kell, hogy maradjon. A Kaszinó magyar egyesület, melyet a magánjog és az egyesületi jog véd

és tart kordában. Itt nincs helye a fentemlített elv alkalmazásának. Az állami élet terén, igen. De a magánéletben, az egyesületi életben mindenki azt csinálja, amit akar, a törvény keretein belül. — Ehhez jogunk van a békeszerződésen és a gyulafehérvári határozatokon kívül emberi és állampolgári voltunknál fogva is.

A tiltakozás, amit a Kaszinó igazgatója beterjesztett, illetve felolvasott, az alapszabályszerű működésnek akarja a Kaszinót megmenteni. Tiltakozik a Kaszinó jellegének megváltoztatása ellen, amire törvényes joga a belügyminiszternek sincsen.

A Kaszinó alapszabályait csak a közgyűlés változtathatja meg a belügyminiszter jóváhagyásával. — Ellenben beszüntetni csak akkor van joga, ha az egyesület a tagok vagyoni vagy az állam érdekeit sérti. — E két ok közül — tekintettel arra, hogy a Kaszinó a mai időknek megfelelően már megváltoztatta alapszabályait — egyik sem áll fenn. Hiszen az egyesület csak kulturális célt szolgál s a kulturális célt nemcsak az egyének, de az államnak is a szívének kellene viselnie.

A belügyminiszter, úgy látszik, ezért nem fordult a betiltás módszeréhez. Ellenben ilyen módon, a tagok önkéntes, mondhatjuk: hivatalos segédlettel való bevezetés árán akarják megfosztani magyar jellegétől. — Erre sem alapszabályból, sem a most nálunk érvényben levő törvényekből kifolyólag sincsen joga. Amint a tiltakozás is hangsúlyozza, az egyesületi és magánjog megsértése volt ez.

Miért akarják városunk román és magyar társadalmát annyira szétválasztani és a széthúzás és gyűlölködés magvait elhinteni? — Miért kellett rácsapni arra, ami magyar? Miért kellett a hunyádmegyei amugy is csekély számú magyarság eme kulturális vagyona és ezidőszerű holt, de még kivirulható szellemi tőkére a hivatalos hatalom erejével lesújtani?

Olyan kérdések ezek, amelyeket csak azzal indokolhatnak: ami magyar volt, az most román kell, hogy legyen. De ez nem indok, nem állja meg helyét. Hogymiért, azt már kimutattuk az előbb. Most csak még arra akarunk rámutatni, hogy a románságnak az nem válik előnyére. A románság ma már több lehetőséggel rendelkezik kulturális szervek létesítésére, mint a magyarság. A hivatalos hatalom rendelkezéseit anyagiakkal is alátámaszthatja. Aki igazán és tiszta fejjel akarja védeni a román állam érdekeit, az a szabad verseny lehetőségeit kell, hogy biztosítsa minden téren s így a kulturában is.

### — Stamatiad Al. Letitia képművészete Deván.

Stamatiad Al. Letitia festőművész nő április 1-től kezdődőleg kiállítást fog rendezni a városházán. A kiállítás, ami kis városban nem mindennapi dolog, két hétig fog tartani. A művész nő legutóbb az aradi Kulturpalota kistermében rendezett képeiből kiállítást. A fiatal festőművész, a budapesti képzőművészeti iskola volt növendéke, 54 festménnyel szerepelt, hangulatos tájképekkel és kedves csendéletekkel.

### Husvéti harangszó.

Ujjongó hangok szállnak a toronyból,  
Hallelujára nyílik ajakunk . . .  
Hittünk szárnyán emelkedünk a porból  
— Giling-galang . . . mi is feltámadunk!  
Bus századoknak golgotás utjáról  
Halódva néztünk holnapok elé,  
Ugy kerestük: utunk az éjszakából  
Mikor vezet világosság felé.

Ezerszer éltünk s haltunk is meg újra  
S mindig az Ezsme volt az ok, a cél . . .  
Ezer halálnak hogy ne volna jussa  
Feltámadni s élni a holnapért?  
Élni akarunk — jogos akarással:  
Építsük szebb jövőnk útjait  
S hogy a béke szüntelen ragyogással  
Küldje reánk enyhe sugait.

Csak zugjatos, ó, husvéti harangok,  
Vigyétek lelki mély fohászait;  
Ércszavatok közt (égbetörő hangok)  
Imánk is megteli majd utjait.  
Ki a keresztről égi trónra hágott,  
Hisszük, meghallgatja esdő szavunk  
S levezi rólunk szenvedést, az átkot,  
Hisz' mindnyájan követői vagyunk.

Csak szálljatok . . . Addig mi a békének  
Egyengetjük göröngyös útjait,  
Hogy elsimítsuk a gyűlölködésnek  
Könnyei fakasztó, durva nyomait.  
A hit, igazság szelid fegyverével  
Egy szebb, egy jobb életet akarunk . . .  
Ha győz . . . pedig győzni kell az Ezsme nek:  
Mindannyian feltámadunk!

Kosztolánszky István.

### Fekete orgonák.

Gyarmati Ferenc versei.

Hirsch Adolf Déva kiadása, 1923.

és mért nem tudok én is szépen élni  
... csak sírni, sírni s tovább el nem élni.

Fekete orgonák. Találébb címet alig lehetett volna adni. Egyforma virágok, egyforma versek, melyek így csokorba kötve valósággal bódító illatot lehelnek ki magukból. S ha leteszed a könyvet és vissza-visszarémlik egy-egy szava, egy-egy sora, nem tudod pontosan, melyik versében olvastad.

A fájdalom muzsikája Gyarmati e kötet verse. A rég letűnt múlton merengő, néha visszavágyó, de legfőbb ször a Halál gondolatában megnyugzó érzések dala. Mert Gyarmati nem gondolati költő, mindenütt érzelmeket fest s ezek az érzelmek is mind egy mederből folynak. Mint ahogy a csokorban a virágok is egy helyről indulnak ki, úgy hajtanak az ő versei is a régi múltból:

A szívemet a messzi múltból hoztam,  
Sok év sötét keresztje rajta  
a Bánat soha meg nem csalta.

Az elvesztett remények után könnytelen szemekkel dalol. Versei ezért nem lázadnak, nem kérnek, nem kívánnak, inkább megnyugodva a sötét éjszakát, az alkonyt, az őst fastik gyönyörű színekkel. Egy-egy pillanatot, egy-egy képet veit élénk verseiben, de nem azért, hogy ebben a képben gyönyörködjünk, hanem hogy ezáltal lelki hangulatát, rejtelmes

lelkét értsük meg. Mindenik versének alaphangja a meglopant vágy, néha a csodavárás, a sejtelmes fájdalom s a Végben való hívés. Valósággal a Halál gondolatát sugálja mindenütt anélkül, hogy elmerülne benne. A Halál nem az ő témája, de az öröm se. Mind a kettőt érzi s a két véglet közötti misztikum teszi verseit, különösen az érzékenylelkű olvasóközönség előtt, kedvelté. Azért írjuk az előbb, hogy így csokorba kötve bódító illatot lehelnek, mert e monoton muzsika tényleg elbódítja az olvasót. (Ez a kötet és nem a versek hibája.) Ugyannyira, hogy amikor „Az én dalom“ at, a kötet utolsó, de legnagyobb versét akarod olvasni, lélegzetet kell venned.

Ez a sötét alkonyi lehellet, mely saját egyéni verseit belengi, rányomja bélyegét a költő lelkén, illetve egyéni fájdalom kívüli dalaira is. A világból is csak azt látja meg, ami neki is kedves a könnyeket, a hiábavaló vágyakat, a harcokat, amelyeket a lélek mindig elveszít, a hiábavaló remélést, mely óriási, nyugalmas, rejtélyes csendet borít a lélekre. A Hájnal, a proletár lányok s a Síró nő ilyen alkotásai. A síró nő különben rávilágít kifejezési módjára is. Nem egyéb e vers, mint a szebbnél-szebb hasonlatok összefoglalása, keretbeillesztése.

A hasonlatok, a metaforák az érzelmi költészet legszükségesebb kellékei. Megrögzíteni egy éjszakai hangulatot, egy őszi lombhullást, kis gyerekek játszását, mind olyan dolgok, melyekkel nem az észhez, csak a szívhez szól a költő. S nagyon ügyelni kell, nehogy elapodjanak ezek a hasonlatok. Mindig új színekkel dolgozni nagyon nehéz. E szintelenséget, értem







Butorüvegeket, tükröket barock-, csillag- és virágcsiszolással, valamint adott rajzok után művészi kivitelben készít

**Hunwald üvegcsiszoló és tükörgyára, Cluj**  
Lloyd 1198 Strada Vlahuța (Bólyai-u.) 3. 226 14—  
Telefon 1—47. Hibás tükröket újra fonsoroz.

## HUSVÉTI KOSER CUKOR

eredeti gyári csomagolásban kapható a  
**Cooperativa „Dacia”** üzletében Déván.

— Kilója 42 lei. — 71 1—1

## APRITOTT TŰZIFA

házhöz szállítva minden mennyiségben  
KAPHATÓ  
GÁL B., DÉVA.

## Hegedük

megvételre kerestetnek.

Cim a kiadóhivatalban.

**Beköltözhető, igen jó forgalmu helyen fekvő házak,**

egy kétköves 7 atm. benzín-malom

640 □-51 területtel,

egy teljesen jó karban levő eredeti Schunda-cimbalom,  
10 darab gyönyörű márványasztal  
kedvezményes áron eladó.

Aki ingót vagy ingatlant venni, eladni akar, vagy megbízható tanácsra van szüksége, a legteljesebb bizalommal forduljon irodámhoz.

**Információs és tanácsadó iroda**  
Nádasdy, ipartestület.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy

## gép- és épületlakatos műhelyünket

megnyitottuk és elvállalunk mindennemű gazdasági gépek javítását, villany- és vízvezetékek, szivattyúk, valamint sóraktári gépek szerelését és javítását.

Kérve a nagyérdemű közönség szíves pártfogását, maradunk kiváló tisztelettel

**ROHN és SPRINGER** Deva, Str. Reg. Ferdinand 4.  
Ugyanitt egy tanuló felvétetik és három cseplőgar nitura eladó. 62 2—3

## Husvétii illatszerek

szóró dugóval és anélkül, valamint francia és német parfümök mindenféle illatából a legszébben díszített üvegekben csomagolva és kimérve dus választékban kaphatók

**NUSSBAUM MIKLÓS** gyógyszerárúban, DÉVA  
(volt Major Mihály gyógytára.) 68 1—

## Eladó

61 2—2

## egy benzinmalom

két pár kővel és hengersizítával, valamint a hozzátartozó szerelvényekkel.  
Cim: Illés Boldizsár, Oroi (Simeria).

## BALOGH JÓZSEF

műszerész és elektrotechnikai műhelye  
DEVA, STRADA HORIA (ARADI-UT) 2

Autogarázs. □ Benzin-, olaj-, karbid-pótló állomás. □ Raktáron automobil, kerékpár, permetező alkatrészek. □ Kerékpár külső és belső gummik. □ 64 2 4  
Vulkanizálás. □ Gyors és pontos kiszolgálás.

## GAZDASÁGI IPAR R. T. DÉVA

(VOLT TAKARMÁNYGYÁR)

MODERN BERENDEZÉSŰ GÉPJAVÍTÓ MŰHELY, VAS- ÉS FÉMÖNTÖDE.

Elvállal legjutányosabb feltételek mellett gépek, autók, motorok, vasuti járművek stb. javítását.

Mindennemű gépberendezésekhez szükséges vas- és fémalkatrészek és szerelvények leöntését és megmunkálását.

55 4—3

## Kitűnő, izletes házikoszt

kapható házhöz hordva vagy háznál  
Deva, Str. Cuza Voda (Székely-u.) 20.

## Pár ezer használt téglá eladó.

Cim a kiadóhivatalban.

## ERDÉLYI EGYESÜLT KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG DEVA

TELEFON:  
IGAZGATÓSÁG  
88.

RAKTÁRHÁZ  
SÓNAGYÁRUDA  
SZESZ-  
SZABADRAKTÁR

TELEFON:  
ÁRUOSZTÁLY  
44.

Cluj / Central IPARVÁGÁNNYAL ÖSSZEKÖTVE.

FOGLALKOZIK:

gabonaneműek és őrlemények, cukor, szesz, pálinka, szóda, petroleum, benzín, gépolaj, sodronyszeg, cement és más építési anyagok vételével és eladásával.

IPARI ÉRDEKELTSÉGEI:

DÉVAI HENGERMALOM R.-T., „CATARINA” TÉSZTA- ÉS KENYÉRGYÁR R.-T.,  
GAZDASÁGI IPAR R.-T.,  
„AGRÁRIA” KÖZPONTI SZESZFŐZŐ ÉS GYÜMÖLCSÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZET.

Külföldi gyártmányu

## RUHASZÖVETEK, CIPŐK

ugyszintén

gyarmat- és divatárúk, kalapok stb.  
a legjutányosabb napi áron.

Nagy raktár 1921. évi  
tengeriben.

## Textilárúk.

Juta- és  
papirzsákok  
bármily mennyiségben

## COOPERATIVA „DACIA”

fogyasztási szövetkezet Deva.

311 13-52